

**Załącznik nr 12 do SIWZ stanowiący Załącznik Nr 4 do umowy ramowej****ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY WYKONAWCZEJ****Przedmiot Umowy****§ 1.**

1. Przedmiot umowy obejmować będzie świadczenie usług doradztwa merytorycznego przez następujących ekspertów: botanika, specjalistę od siedlisk leśnych, specjalistę od siedlisk nieleśnych, hydrobiologa, ornitologa, zoologa, specjalistę ds. planowania ochrony przyrody, planistę przestrzennego, mediatora i prawnika, którzy utworzą Zespół Doradztwa Merytorycznego.
2. Zadaniem Wykonawcy/Wykonawców w ramach zawartej umowy będzie świadczenie usług doradztwa merytorycznego na rzecz Zamawiającego (GDOŚ) podczas realizacji projektu POIS.05.03.00-00-186/09 pn. „Opracowanie planów zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000 na obszarze Polski” w zakresie określonym dla poszczególnych ekspertów, a w szczególności:
  - a) Doradztwo w trakcie tworzenia planów zadań ochronnych (PZO);
  - b) Opiniowanie projektów PZO;
  - c) Uczestnictwo w spotkaniach planistycznych Zespołów Lokalnej Współpracy\* (*Zamawiający przewiduje zwrot kosztów przejazdu, noclegu, diety na podstawie dostarczonych dokumentów potwierdzających poniesienie wydatków*);
  - d) Wypracowanie dobrych praktyk w planowaniu ochrony na obszarach Natura 2000 – opracowanie podręcznika.

Zakres usług doradztwa merytorycznego będzie obejmował:

- 1) analizę przebiegu procesu tworzenia PZO;
- 2) analizę doboru przyjętej przez wykonawców PZO metodyki oceny stanu ochrony gatunków i siedlisk;
- 3) analizę zidentyfikowanych przez wykonawcę PZO istniejących i potencjalnych zagrożeń;
- 4) analizę przyjętych przez wykonawcę PZO celów działań ochronnych oraz przypisanych do nich działań ochronnych;
- 5) analizę zaproponowanych przez wykonawcę PZO działań w zakresie monitoringu stanu ochrony;
- 6) udzielanie porad Zamawiającemu w zakresie doboru metodyki oceny stanu ochrony poszczególnych gatunków i siedlisk, a także modyfikacji metodyki stosownie do lokalnych uwarunkowań;
- 7) udzielanie informacji na temat gatunków lub siedlisk, w skali regionu biogeograficznego, trendów krajowych populacji bądź siedliska, sytuacji innych populacji krajowych, właściwej klasyfikacji siedliska, weryfikacji statusu przedmiotów ochrony, zasadności uznania za przedmiot ochrony, itp.;
- 8) rozwiązywanie trudnych sytuacji (przedstawianie rozwiązań) poprzez bezpośredni udział w spotkaniach ZLW;
- 9) kontrolę stosowania właściwej terminologii oraz prawidłowe zdefiniowanie w słowniczku wszystkich terminów i skrótów;
- 10) poprawność formułowania założeń i wskazań PZO względem innych obowiązujących na danym obszarze aktów prawnych;



- 11) kontrolę właściwej interpretacji przepisów prawa (ustawy, rozporządzenia, zarządzenia);
  - 12) ocenę właściwego doboru literatury oraz umiejętność wykorzystania danych źródłowych.
3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zostanie udostępniony na stronie internetowej Zamawiającego oraz przekazany do Wykonawców, którzy złożyli ofertę w postępowaniu, w przypadku wystąpienia takiej potrzeby, podczas realizacji projektu PZO (np. gdy podczas sporządzania projektów Planów Zadań Ochronnych, wystąpi sytuacja odmiennych stanowisk między Wykonawcą projektu PZO a Zamawiającym projekt PZO, wówczas pojawi się potrzeba zlecenia niezależnemu ekspertowi, członkowi Zespołu Doradztwa Merytorycznego, wykonania opinii o opracowanym projekcie PZO w całości lub jego części, w tym materiałów roboczych).

\* - *Zespół Lokalnej Współpracy tworzą Wykonawca projektu PZO i osoba odpowiedzialna za projekt oraz osoby i podmioty, które prowadzą lub są zainteresowane prowadzeniem działalności na obszarze Natura 2000, na którym sporządzany jest/będzie projekt PZO. (Zamawiający przewiduje zwrot kosztów przejazdu, noclegu, diety na podstawie dostarczonych dokumentów potwierdzających poniesienie wydatków).*

### **Termin wykonania, Odbiory**

#### **§ 2.**

1. Termin realizacji zamówienia nastąpi do 30 września 2013 r.
2. Wykonawca/Wykonawcy będzie/będą zobowiązany/zobowiązani do wykonania i dostarczenia do siedziby Zamawiającego przedmiotu umowy w formie dokumentacji (w wersji cyfrowej na nośniku elektronicznym, w formacie doc, xls lub pdf) w terminie .... dni od dnia podpisania Umowy.
3. Odbiór prac odbywać się będzie na podstawie Protokołu odbioru, podpisanego bez zastrzeżeń przez Zamawiającego.
4. W przypadku zgłoszenia uwag lub zastrzeżeń przez Zamawiającego w terminie ... dni, Wykonawca zobowiązany będzie do ich uwzględnienia w całości.
5. Ostateczne odebranie przedmiotu umowy odbędzie się po uwzględnieniu wszystkich uwag Zamawiającego przez Wykonawcę.

### **Istotne obowiązki Wykonawcy związane z realizacją przedmiotu umowy wykonawczej**

#### **§ 3.**

1. Wykonawca oświadczy, że posiada odpowiednie kwalifikacje i doświadczenie do wykonania przedmiotu umowy oraz będzie zobowiązany do wykonywania go z należytą starannością, zgodnie z aktualnym stanem wiedzy oraz zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia.
2. Wykonawca ma prawo powierzyć wykonanie części zamówienia Podwykonawcy. W takim przypadku Wykonawca jest odpowiedzialny za działania Podwykonawcy jak za własne.
3. Wykonawca nie będzie mógł powierzyć wykonania przedmiotu Umowy podwykonawcom (osobom trzecim) bez pisemnej zgody Zamawiającego.
4. Wykonawca będący osobą fizyczną zobowiązany będzie do wykonania Przedmiotu Umowy samodzielnie, przy użyciu własnych materiałów i narzędzi.



5. Wykonawca w ramach realizacji przedmiotu umowy przyjmie na siebie obowiązek dokonywania poprawek we wszystkich przygotowanych i opracowanych przez siebie pracach w ramach wynagrodzenia ustalonego umową w terminie 7 dni roboczych. Każde przekazanie dokumentacji będzie musiało być dokonywane protokolarnie.
6. Jeżeli podczas odbioru okaże się, że przedmiot odbioru wymaga poprawek, w celu zapewnienia jego zgodności z zakresem zamówienia określonym w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, Wykonawca zobowiązuje się do nieodpłatnego dokonania wszelkich zmian i poprawek w terminie oraz zgodnie z zaleceniami ustalonymi w protokole Odbioru, o którym mowa w § 2 ust. 3.

### **Wynagrodzenie**

#### **§ 4.**

1. Za wykonanie przedmiotu Umowy, Zamawiający będzie zobowiązany zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie w łącznej wysokości ..... zł netto (słownie złotych netto: .....), powiększone o podatek od towarów i usług VAT w wysokości .....%, tj. w łącznej wysokości ..... zł brutto (słownie złotych brutto: .....).
2. Warunkiem zapłaty wynagrodzenia będzie zrealizowanie przedmiotu Umowy wykonawczej i dostarczenie przez Wykonawcę prawidłowo wystawionej faktury VAT lub rachunku.
3. Fakturę VAT należy wystawić na: Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, NIP 701-01-51-052.
4. Zamawiający będzie dokonywał płatności za zrealizowane Zamówienie wykonawcze przelewem na rachunek Wykonawcy, w terminie do 30 dni od daty dostarczenia prawidłowo wystawionej faktury.
5. Wynagrodzenie zostanie zapłacone przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze VAT.
6. Za dzień zapłaty przyjmuje się dzień obciążenia rachunku Wykonawcy.
7. Zamawiający zapłaci Wykonawcy za opóźnienia w wypłacie wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 Umowy, ustawowe odsetki za każdy dzień opóźnienia, licząc od dnia upływu terminu zapłaty, o którym mowa w ust. 4 Umowy.
8. W przypadku wystawienia przez Wykonawcę faktury VAT niezgodnej z Umową lub obowiązującymi przepisami prawa, Zamawiający ma prawo do wstrzymania płatności do czasu wyjaśnienia oraz otrzymania faktury korygującej, bez obowiązku płacenia odsetek z tytułu niedotrzymania terminu zapłaty.

### **Prawa autorskie**

#### **§ 5.**

1. Wykonawca oświadcza, że przysługują mu prawa autorskie do przedmiotu Umowy zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2010 r., Nr 152, poz. 1016, z późn. zm.).
2. Wykonawca zapewnia, że przedmiot Umowy nie jest obciążony prawami ani roszczeniami osób trzecich, a w szczególności, że zawarcie i wykonywanie przez Wykonawcę niniejszej Umowy nie wymaga żadnych zezwoleń osób trzecich.
3. Wykonanie przez Wykonawcę wszystkich obowiązków wynikających z niniejszej umowy nastąpi ze starannością określoną przy uwzględnieniu zawodowego charakteru działalności Wykonawcy.

4. Wykonawca w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1, z chwilą podpisania protokołu Odbioru przenosi na Zamawiającego prawa autorskie do wykonanego przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 2 ust. 3.
5. Prawo, o którym mowa w ust. 4, przysługuje Zamawiającemu po wygaśnięciu lub rozwiązaniu Umowy wykonawczej.
6. Wykonawca będzie zobowiązany do przeniesienia praw autorskich na Zamawiającego i do upoważnienia Zamawiającego do korzystania z przedmiotu umowy w zakresie jego utrwalania i zwielokrotniania, przechowywania, przekazywania, utrwalania na wszelkich nośnikach, kopiowania, a także rozpowszechniania i publicznego udostępniania w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym.
7. Wykonawca ma obowiązek udzielenia wszelkich informacji, dotyczących realizacji przedmiotu Umowy wykonawczej na każde żądanie Zamawiającego, zgłoszone w formie pisemnej lub faxu.

### **Odpowiedzialność, Kary umowne**

#### **§ 6.**

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, w tym wskutek nie usunięcia przez Wykonawcę uwag lub zastrzeżeń do przedmiotu Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wartości łącznego wynagrodzenia brutto, wskazanego w § 4 ust. 1 Umowy.
2. W przypadku opóźnienia w wykonaniu przedmiotu Umowy w terminie określonym w § 2 ust. 1 Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 0,5 % wartości łącznego wynagrodzenia brutto wskazanego w § 4 ust. 1 Umowy, za każdy dzień opóźnienia.
3. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20 % wartości łącznego wynagrodzenia brutto wskazanego w § 4 ust. 1 Umowy.
4. Kary umowne nie wyłączają prawa dochodzenia przez Zamawiającego odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonej kary umownej.

### **Odstąpienie od Umowy**

#### **§ 7.**

1. Zamawiający jest uprawniony do wypowiedzenia Umowy w każdym czasie bez podawania przyczyn.
2. Zamawiający może odstąpić od niniejszej Umowy wykonawczej, z przyczyn leżących po stronie tego Wykonawcy w szczególności, gdy:
  - a) otwarto likwidację tego Wykonawcy;
  - b) gdy Wykonawca nie rozpoczął realizacji Zamówienia wykonawczego bez uzasadnionych przyczyn oraz nie kontynuował ich po pisemnym wezwaniu przez Zamawiającego;
  - c) gdy Wykonawca opóźnia się z realizacją Umowy wykonawczej z przyczyn niezależnych od Zamawiającego i nie gwarantuje to zakończenia realizacji przedmiotu Umowy w terminie, o którym mowa w § 2 ust. 2;
  - d) gdy Wykonawca nie realizuje przedmiotu Umowy zgodnie z Umową wykonawczą lub nienależyte wykonuje swoje zobowiązania;
  - e) nie dostarczył Przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1 w terminie określonym w § 2 ust. 1 Umowy, a opóźnienie przekroczy 5 dni roboczych;



- f) przekazał Przedmiot Umowy do wykonania osobie trzeciej bez pisemnej zgody Zamawiającego.
3. Wykonawca może wypowiedzieć Umowę tylko z ważnych powodów. Za ważny powód uważa się niemożność wykonania przedmiotu Umowy przez Wykonawcę z przyczyn od niego niezależnych.
  4. W przypadku wypowiedzenia przez Wykonawcę Umowy z innych powodów niż określone w ust. 3, będzie on zobowiązany do zapłaty kary umownej w wysokości określonej w § 6 ust. 4.
  5. Oświadczenie o wypowiedzeniu Umowy wywiera skutki, o ile zostało złożone w formie pisemnej.
  6. W każdym przypadku zakończenia obowiązywania Umowy, Wykonawca zobowiązany jest zwrócić wszelkie dokumenty i materiały otrzymane od Zamawiającego w terminie 7 dni roboczych.

### **Poufność** **§ 8.**

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszystkich warunków, przedmiotu, treści, sposobu wykonywania i skutków Umowy oraz wszelkich informacji dotyczących działalności Zamawiającego lub osób z nim związanych, a także informacji, na podstawie których posiadał wiedzę lub które otrzymał z powodu, lub w związku z wykonaniem Umowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się nie ujawniać i chronić przed dostępem osób trzecich zarówno wszelkie materiały informacyjne przekazane mu przez Zamawiającego, jak i opracowania własne stworzone na potrzeby Umowy.
3. Zobowiązania wymienione w ust. 1 i 2, Wykonawca zachowa zarówno w czasie trwania Umowy, jak i po jej wygaśnięciu.
4. Zobowiązania, o których mowa w ust. 1, nie naruszają ujawnienia informacji:
  - a) dostępnych publicznie;
  - b) co do których uzyskano pisemną zgodę Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska na ich ujawnienie;
  - c) których ujawnienie może być wymagane na podstawie przepisów prawa.

### **Ochrona danych osobowych** **§ 9.**

1. Na podstawie art. 31 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r., Nr 101, poz. 926, z późn. zm.), Zamawiający udzieli Wykonawcy upoważnienia do przetwarzania danych osobowych w zakresie określonym przez Zamawiającego.
2. Dane osobowe mogą być przetwarzane przez Wykonawcę wyłącznie w celu realizacji przedmiotu Umowy, w zakresie określonym w Załączniku Nr 1 do Umowy ramowej.

### **Zmiany w Umowie wykonawczej** **§ 10.**

1. Zmiany w Umowie wykonawczej będą wymagały zgody obu Stron i będą dokonywane na piśmie w formie aneksu do Umowy, pod rygorem nieważności tej zmiany.
2. Zmiany w niniejszej Umowie mogą być dokonywane w szczególności w następujących przypadkach:



- a) jeżeli z powodu okoliczności niezawinionych przez żadną ze Stron, wykonanie przedmiotu Umowy w terminie lub miejscu określonym Umową wykonawczą, jest niemożliwe lub znacznie utrudnione, tzw. siła wyższa;
  - b) gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu zamówienia;
  - c) gdy konieczność wprowadzania zmian będzie następstwem zmian wprowadzonych w umowach pomiędzy Zamawiającym, a inną niż Wykonawca stroną, w szczególności instytucjami nadzorującymi wdrażanie Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, w ramach którego realizowane jest zamówienie;
  - d) gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych dotyczących Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko lub wytycznych i zaleceń Instytucji Zarządzającej lub Instytucji Pośredniczącej I i II stopnia, w szczególności w zakresie sprawozdawczości;
  - e) gdy wynikną rozbieżności lub niejasności w rozumieniu pojęć użytych w umowie, których nie można usunąć w inny sposób, a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i doprecyzowanie umowy w celu jednoznacznej interpretacji jej zapisów przez Strony;
  - f) gdy osoby zaangażowane w realizację niniejszej Umowy z uzasadnionych przyczyn, niezależnych od Wykonawcy, nie będą w stanie realizować Przedmiotu umowy, dopuszcza się, na wniosek Wykonawcy i po pisemnej zgodzie Zamawiającego, zmianę osób, z zastrzeżeniem, że zmiana będzie korzystna dla Zamawiającego, a proponowane osoby będą posiadały doświadczenie co najmniej takie same, jak zaproponowane w ofercie Wykonawcy z dnia .....
  - g) gdy wyniknie konieczność zmniejszenia wynagrodzenia Wykonawcy w sytuacji, której nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, w szczególności w przypadku zmniejszenia zakresu przedmiotu zamówienia (liczby roboczo-dni przeznaczonych na wykonanie przedmiotu Umowy);
  - h) gdy nastąpi konieczność wprowadzenia zmian w harmonogramie realizacji poszczególnych działań w ramach Projektu, poprzez: przesunięcie w czasie, uszczegółowienie, spowodowane obiektywnymi czynnikami, niezależnymi od Wykonawcy, uniemożliwiającymi realizację zamówienia zgodnie z pierwotną wersją harmonogramu, z zastrzeżeniem, że zmiana końcowego terminu realizacji zamówienia będzie korzystna dla Zamawiającego;
  - i) gdy zmienią się obszary Natura 2000 wymienione w Załączniku Nr 1 do SIWZ lub termin opracowywania dla nich PZO;
  - j) gdy nastąpi zmiana terminu realizacji projektu POIS.05.03.00-00-186/09 pn. „Opracowanie planów zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000 na obszarze Polski”.
3. Wszelkie zmiany zaplanowanych terminów lub miejsca realizacji przedmiotu Umowy wykonawczej, lub inne, wymienione w ust. 2, mogą być dokonane w przypadkach uniemożliwiających realizację przedmiotu Umowy, na które żadna ze stron nie miała wpływu lub którym nie mogła zapobiec, mimo zachowania należytej staranności.

### Osoby odpowiedzialne za kontakt

#### § 11.

1. Strony zgodnie ustalają, że wszelka korespondencja związana z realizacją niniejszej Umowy będzie wymieniana w formie pisemnej, za pomocą faxu lub pocztą tradycyjną.



2. Strony wskazują następujące osoby odpowiedzialne za realizację Umowy oraz następujące adresy do korespondencji:
- a) ze strony Zamawiającego:  
 ..... , tel.  
 .....
- b) ze strony Wykonawcy:  
 .....  
 .....
3. Zmiana osób odpowiedzialnych za kontakt lub adresów osób, wskazanych w ust. 2 nie stanowi zmiany Umowy i nie wymaga zawierania odrębnych aneksów.

**Postanowienia końcowe**  
**§ 12.**

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93, z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r., Nr 113, poz. 759, z późn. zm.).
2. Wszelkie spory mogące wyniknąć pomiędzy Stronami w trakcie realizacji niniejszej Umowy będą rozstrzygane w formie negocjacji.
3. W przypadku nie osiągnięcia przez Strony porozumienia w ciągu 14 dni od złożenia przez Stronę wniosku o rozstrzygnięcie sporu w drodze negocjacji, spory wynikłe w związku albo na podstawie niniejszej Umowy, będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Wykonawca nie może przekazać praw i obowiązków wynikających z niniejszej Umowy wykonawczej na rzecz osób trzecich bez zgody Zamawiającego
5. Ewentualne spory powstałe w trakcie realizacji niniejszej umowy podlegają rozpoznaniu przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
6. Tytuły poszczególnych paragrafów mają charakter jedynie informacyjny i nie służą do interpretacji postanowień niniejszej umowy.
7. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają pod rygorem nieważności formy pisemnej.
8. Umowę sporządzono w ..... jednobrzmiących egzemplarzach, 1 egzemplarz dla Wykonawcy i 2 egzemplarze dla Zamawiającego.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
 EUROPEJSKI FUNDUSZ  
 ROZWOJU REGIONALNEGO



